



如果你去山里或原野的话

もしあなたが山や野原に行くのなら

预防非洲猪瘟的

3个要点

アフリカ豚熱を予防する **3**つのポイント

1

靴についた土は落としましょう

请清除鞋子上

沾有的泥土



残った食べ物は持ち帰ろう

2

请把剩下的

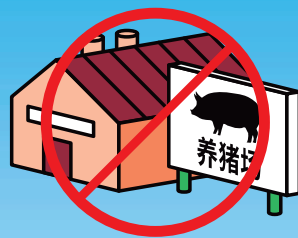
食物带回家

3

養豚場には近づかないで

请远离

养猪场



非洲猪瘟是一种高死亡率传染病，野猪和家猪一旦感染了病毒，就会出现发热和全身出血性病变的特征。虽然在日本没有发生，也不会传染给人，但避免与野猪和家猪接触可以预防发生。

アフリカ豚熱は、ウイルスがいのししや豚に感染すると発熱や全身の出血性病变を特徴とする致死率の高い伝染病です。日本では発生がなく、人に感染することはありませんが、いのししと豚との接触を避けることで発生の予防につながります。

有关非洲猪瘟的详细信息，请访问网站。

アフリカ豚熱についての詳しい情報はホームページをご覧ください。

MAFF Website

<https://www.maff.go.jp/j/syouan/douei/asf.html>



公設社團法人

中央畜産会

JAPAN LIVESTOCK
INDUSTRY ASSOCIATION

1

请清除鞋子上

沾有的泥土

靴についた土は落としましょう



在山野沾到衣服和鞋底上的泥土可能含有非洲猪瘟病毒。为了避免携带病毒，请在山野里仔细清除泥土。

野山で服や靴底についた土にはアフリカ豚熱のウイルスが含まれている可能性があります。
ウイルスを運ばないように、野山でしっかり土を落としましょう。



English

简体中文

繁體中文

한국어

Tagalog

Tiếng Việt

2

请把剩下的

食物带回家

\\ 残った食べ物は持ち帰ろう //



扔掉食物的话，会把野猪引到人的生活圈中，增加接触非洲猪瘟病毒的机会和传播感染的危险程度。请务必把剩下的食物都带回家。

食べ物を捨てるというししを人の生活圏に誘き寄せてしまい、アフリカ豚熱のウイルスとの接触機会や、感染拡大の危険性を高めてしまいます。食べ物の残りはしっかり持ち帰りましょう。



English

简体中文

繁體中文

한국어

Tagalog

Tiếng Việt

3

请远离

养猪场

\\ 養豚場には近づかないで //



在山野中行走后，请勿靠近养猪场。你可能在不知不觉中把非洲猪瘟病毒带入养猪场。

野山を歩いたあと、養豚場に近づくのはやめましょう。
知らず知らずのうちにアフリカ豚熱のウィルスを養豚場に持ち込んでしまう可能性があります。



English

简体中文

繁體中文

한국어

Tagalog

Tiếng Việt